

# نیویارک سٹی میں ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر، نگہداشت صحت کی خدمات حاصل کرنا

## نیو یارک کے تارکین وطن باشندوں کے لیے اکثر پوچھے گئے سوالات



نیو یارک کے بر باشندے کو ان کی ترک وطن کی حیثیت یا ادائیگی کی ابیت سے قطع نظر معیاری نگہداشت صحت کا حق حاصل ہے۔ اپنا اور اپنے خاندان کا خیال رکھیں، اور نگہداشت صحت کی خدمات حاصل کریں جن کی آپ کو ضرورت ہے۔ سٹی کی بہت سی خدمات، بشمول نگہداشت صحت اور سماجی خدمات، نیو یارک کے تمام باشندوں کے لیے ان کی ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر دستیاب ہیں۔

### نگہداشت صحت کی خدمات

میں نیویارک سٹی (NYC) میں کم لگت صحت کی نگہداشت صحت کی خدمات کہاں سے حاصل کر سکتا ہوں؟ آپ اپنے قریبی (H+H) NYC Health + Hospitals کے مقام پر یا [nychealthandhospitals.org](http://nychealthandhospitals.org) پر جا کر یا 844-692-4692 یا 311 پر کال کر کے کم لگت والی نگہداشت صحت کی خدمات تلاش کر سکتے ہیں، یا آپ [findahealthcenter.hrsa.gov](http://findahealthcenter.hrsa.gov) پر جا کر اپنا مقامی کمیونٹی بیلٹہ سنٹر تلاش کر سکتے ہیں۔

### صحت بیمه

میں کن صحت بیمه پلانز کے لیے سائنس اپ کر سکتا ہوں؟ نیویارک کے تارکین وطن باشندوں کے پاس صحت بیمه کے بہت سے آپشنز ہیں۔ 18 سال اور اس سے کم عمر کے بھے اور حاملہ افراد جو نیو یارک اسٹیٹ میں رہتے ہیں وہ اپنی ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر صحت بیمه حاصل کر سکتے ہیں۔ NYC محکمہ صحت و ذہنی حفاظان صحت کے پاس تصدیق شدہ ایبلیکیشن کوൺسلرز ہیں جو آپ کو یہ معلوم کرنے میں مدد کر سکتے ہیں کہ آیا آپ اپنے اور صحت بیمه کے لیے سائنس اپ کیسے کیا جا سکتا ہے۔ مزید معلومات کے لیے 311 پر کال کریں یا [nyc.gov/health/healthcoverage](http://nyc.gov/health/healthcoverage) ملاحظہ کریں۔

اگر آپ H+H NYC کے مقام پر جا رہے ہیں تو صحت بیمه حاصل کرنے میں آپ کی مدد کے لیے مالیاتی مشیر کے لیے کہیں۔ آپ کو اپنی پسند کی زبان میں خدمات حاصل کرنے کا حق ہے، بشمول تحریری ترجمہ اور ذاتی طور پر یا ٹیلی فون پر تشریح۔

آپ کو پبلک بینیفیٹس استعمال کرنے کا حق بھی حاصل ہے جیسے کہ ریائیں طویل مدتی نگہداشت کی سہولت گاہ سے باہر حکومت کی طرف سے ادا کردہ نگہداشت صحت، اس سے آپ کی ترک وطن کی حیثیت یا درخواست پر کوئی اثر نہیں پڑھے گا۔ اگر آپ کے ترک وطن سے متعلق قانونی سوالات ہیں تو بروقت اور بھروسہ مند معلومات حاصل کرنے اور سٹی کی فنڈ کردہ ترک وطن سے متعلق مفت اور محفوظ قانونی مدد سے رابطے کے لیے NYC کی ترک وطن سے متعلق قانونی خدمات کی بائٹ لائن 800-354-0365 پر پیر تا جمعہ، صبح 9 بجے سے رات 6 بجے کے درمیان کال کریں۔ بائٹ لائن مفت اور گمنام ہے اور مدد 200 سے زیادہ زبانوں میں دستیاب ہے۔

میں صحت بیمه کے لیے ابل نہیں ہوں۔ میں نگہداشت صحت کی خدمات کیسے حاصل کر سکتا ہوں؟ NYC Care ایک ایسا پروگرام ہے جو نیویارک کے ان باشندوں کو کم لاگت اور بغیر لاگت والی خدمات فراہم کرتا ہے جو اپنی ترک وطن کی حیثیت یا ادائیگی کرنے کی ابیلت کی وجہ سے صحت بیمه تک رسائی حاصل نہیں کر سکتے۔ NYC Care صحت پلان نہیں ہے۔ تابم، اگر آپ کے پاس NYC Care ہے تو آپ جامع نگہداشت صحت کی خدمات تک رسائی حاصل کرنے کے لیے ایک ممبر شپ کارڈ حاصل کر سکتے ہیں، اپنے بنیادی نگہداشت فراہم کنندہ کا انتخاب کر سکتے ہیں اور کم لاگت پر دوا حاصل کر سکتے ہیں۔ تمام NYC Care خدمات پانچ بوروز کے بر H+H NYC مريض کی نگہداشت کے مقام پر دستیاب ہیں، بشمول 11 بسپتال اور درجنوں کمیونٹی پر مبنی بیلٹھ سٹائز۔

**NYC Care کی لاگت کتنی ہے اور میں سائن اپ کیسے کروں؟**  
آپ کے گھر کے سائز اور آمدنی کے لحاظ سے NYC Care کی صحت کی خدمات یا تو کم لاگت پر یا بغیر لاگت کے دستیاب ہیں۔ NYC Care کے لیے سائن اپ کرنے کے لیے، 2273-692-6466 پر کال کریں یا کسی بھی H+H مقام پر مالیاتی مشیر سے ملنے کو کھیں۔ مزید معلومات کے لیے [www.nycare.nyc](http://www.nycare.nyc) ملاحظہ کریں۔

## نیویارک کے ان باشندوں کے لیے بنگامی نگہداشت جن کے پاس صحت بیمه نہیں ہے

**میرے پاس صحت بیمه نہیں ہے لیکن مجھے بنگامی نگہداشت کی ضرورت ہے۔ میں اس کی ادائیگی کیسے کروں؟**  
بنگامی Medicaid (Emergency Medicaid) نیویارک کے ان کم آمدنی والے باشندوں کی جن کا دستاویزات میں ریکارڈ نہیں ہے یا عارضی تارکین وطن کی بنگامی صورتحال کے دوران نگہداشت صحت کی خدمات کے لیے ادائیگی میں مدد کرتی ہے۔ نیویارک کے تارکین وطن باشندے جو بنگامی Medicaid کے ابل ہیں وہ بھی NYC Care کے لیے ابل ہو سکتے ہیں تاکہ غیر بنگامی خدمات، جیسے کہ دوائی اور اپنے نگہداشت صحت فراہم کنندہ کی طرف وزُس کی لاگت کو پورا کیا جاسکے۔

آپ کسی بھی وقت مستقبل کی ایمرجنسی کی صورت میں بنگامی Medicaid کے لیے سائن اپ کر سکتے ہیں۔ اگر آپ H+H کے مقام پر جا رہے ہیں تو سائن اپ کرنے میں آپ کی مدد کے لیے مالیاتی مشیر کے لیے کھیں۔ آپ اپنی ترک وطن کی حیثیت یا ادائیگی کرنے کی استطاعت سے قطع نظر NYC میں کسی بھی بسپتال میں بنگامی نگہداشت حاصل کر سکتے ہیں۔ مزید معلومات کے لیے، 311 پر کال کریں۔

## ترک وطن کا نفاذ اور نگہداشت صحت تک رسائی

میں ایک ایسا تارک وطن ہوں جس کا دستاویز میں ریکارڈ نہیں ہے۔ کیا میرا نگہداشت صحت فراہم کنندہ مجھے وفاقی امیگریشن حکام، جیسے امیگریشن اینڈ کسٹمز انفورمنٹ (Immigration and Customs Enforcement, ICE) کو رپورٹ کر سکتا ہے؟

نگہداشت صحت فراہم کنندگان کو اپنے مريضوں کی ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر ان کی رازداری کی حفاظت کرنی چاہیے۔ بسپتال اور کلینیکس مريض کی منظوری کے بغیر مريض کی معلومات شیئر نہیں کرتے ہیں، سوائے اس کے کہ قانون کے مطابق ایسا کرنے کا تقاضا ہو (جو کہ شاذ و نادر ہی ہوتا ہے)۔ اس بارے میں مزید معلومات کے لیے کہ NYC H+H کے نگہداشت صحت فراہم کنندگان تارکین وطن کی رازداری کی حفاظت کیسے کرتے ہیں، [bit.ly/letter-immigrant-new-workers](http://bit.ly/letter-immigrant-new-workers) ملاحظہ کریں۔

**اگر ICE افسران اس بسپتال میں آتے ہیں جہاں میں نگہداشت صحت کی خدمات حاصل کر رہا ہوں تو اس صورت میں مجھے کیا کرنا چاہیے؟**  
اگر آپ بسپتال میں ICE افسران کو دیکھتے ہیں تو آپ کو ان سے بات کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اگر کوئی ICE افسر کسی نجی جگہ میں داخل ہونے کی کوشش کرتا ہے، جیسے کہ آپ کے بسپتال کا کمرہ، تو آپ کو دروازہ بند رکھنے اور پوچھنے کا حق ہے کہ آیا ان کے پاس عدالتی وارنٹ ہے (عدالت کی جانب سے قانونی دستاویز جس پر جج کے دستخط ہوں)۔ مزید معلومات کے لیے، عزیز کو حراست میں رکھتا ہے تو آپ مفت اور محفوظ قانونی مدد حاصل کرنے کے لیے NYC کی ترک وطن سے متعلق قانونی خدمات کی بات لائن 800-354-0365 پر کال کر سکتے ہیں۔